

Gouvernement du Québec

**O.C. 1094-2002, 18 September 2002**

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

**Salmon fishing controlled zones**  
— **Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting salmon fishing controlled zones

WHEREAS, under section 110 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Government may make regulations on the matters set forth therein, in respect of controlled zones;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting salmon fishing controlled zones by Order in Council 1255-99 dated 17 November 1999;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting salmon fishing controlled zones was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 13 March 2002 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of a 45-day period following that publication;

WHEREAS comments were submitted since that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting salmon fishing controlled zones, with amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting salmon fishing controlled zones, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation to amend the Regulation respecting salmon fishing controlled zones\***

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 110, 1st par., subpar. 2, 2nd par.)

**1.** The second paragraph of section 16 of the Regulation respecting salmon fishing controlled zones is amended

(1) by substituting the words “dont la propriété est privée” for the word “privé” in subparagraph 2 of the French text; and

(2) by substituting the words “domain of the State” for the words “public domain” and the words “granted, in a wildlife reserve, in another controlled zone or in” for the words “granted or to reach” in subparagraph 5.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5299

Gouvernement du Québec

**O.C. 1095-2002, 18 September 2002**

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

**Wildfowl hunting controlled zones**  
— **Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting wildfowl hunting controlled zones

WHEREAS, under section 110 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Government may make regulations on the matters set forth therein, in respect of controlled zones;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting wildfowl hunting controlled zones by Order in Council 1255-99 dated 17 November 1999;

\* The Regulation respecting salmon fishing controlled zones was made by Order in Council 1255-99 dated 17 November 1999 (1999, *G.O.* 2, 4381) and has not been amended since.